



# الوكالة الدولية للطاقة الذرية

## المؤتمر العام

الدورة العادية السادسة والأربعون  
البند ١٨ من جدول الأعمال  
(الوثيقة ١٩) (GC(46)/19)

### تنفيذ اتفاق الضمانات المعقود بين الوكالة وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية في إطار معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية

قرار اعتمد يوم ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ خلال الجلسة العامة التاسعة

ان المؤتمر العام،

(أ) اذ يشير الى قرارات مجلس المحافظين GOV/2636 و GOV/2639 و GOV/2645 و GOV/2692 و GOV/2742 و GOV/2711؛ و قرارات المؤتمر العام GC(XXXVII)/RES/624 و GC(42)/RES/2 و GC(40)/RES/22 و GC(39)/RES/3 و GC(41)/RES/4 و GC(43)/RES/16، و GC(44)/RES/26 و GC(45)/RES/3، و GC(46)/RES/16، و

(ب) واذ يلاحظ بقلق شديد عدم احراز تقدم ملموس حسبما جاء في تقرير المدير العام الوارد في الوثيقة GC(46)/16 وكون جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لم تسمح بعد للوكالة بتنفيذ اتفاق الضمانات الشاملة الذي عقده معها في إطار معاهدة عدم الانتشار ،

(ج) واذ يشير كذلك الى القرار ٨٢٥ (١٩٩٣) الذي اعتمد مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة في ١١ أيار/مايو ١٩٩٣؛ والى البيانات التي أدلّى بها رئيس مجلس الأمن في ٣١ آذار/مارس ١٩٩٤ و ٣٠ أيار/مايو ١٩٩٤ و ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، وخاصة طلب اتخاذ جميع الخطوات التي تراها الوكالة ضرورية للتحقق من امتثال جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية امتثالاً كاملاً لاتفاق الضمانات الذي عقده مع الوكالة،

(د) واذ يلاحظ أن جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية طرف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية، واذ يؤكد من جديد أن اتفاق الضمانات المعقود في إطار تلك المعاهدة- بين الوكالة وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (الوثيقة INF/CIRC/403) يظل ملزماً ونافذاً،

توفيراً للنفقات، طبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. ويرجى من السادة المندوبيين التفضل باحضار نسخهم من الوثائق عند حضورهم الاجتماعات.

(ه) واد يلاحظ ما أعلنته جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية من قبل بشأن اعتزامها الامتثال بشكل كامل لاتفاق الضمانات الذي عقدته مع الوكالة، واستمرار المناقشات الجارية بين الوكالة وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بشأن قضايا الضمانات المعلقة،

(و) واد يلاحظ أن ثمة عوامل اضافية تؤكد كذلك، على النحو المبين في تقرير المدير العام الوارد في الوثيقة GC(46)/16، ضرورة تعاون جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية التام والعاجل مع الوكالة فيما يخص التحقق من صحة واكتمال الإعلان البديهي لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية،

(ز) واد يأسف لانسحاب جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية من الوكالة، واد يعرب عن أمله في أن تتضم مرة أخرى إلى عضوية الوكالة،

(ح) واد يرحب مرة أخرى بأن الوكالة قدمت في أيار/مايو ٢٠٠١ اقتراحاً تفصيلياً بشأن الخطوات العملية الأولى اللازمة للتحقق من صحة واكتمال الإعلان البديهي لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وبأن الأمانة مستعدة باستمرار لبدء هذا العمل باختصار عاجل،

(ط) واد يلاحظ أنه قد جرى بعض التفاعل بين الوكالة وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية منذ دورة المؤتمر العام الخامسة والأربعين، ولكنه لم يسفر عن تقدم ملموس بشأن المسائل المعلقة المهمة،

(ي) واد يلاحظ التطورات السياسية الجارية في شمال شرق آسيا، واد يعرب عن أمله في إمكان أن تسهم في احراز تقدم نحو التنفيذ الكامل لاتفاقات ذات الصلة،

١- يؤيد بقوة الاجراءات التي اتخذها مجلس المحافظين، ويشيد بالجهود غير المتحيزة التي يبذلها المدير العام والأمانة لتنفيذ اتفاق الضمانات المعقود بين الوكالة وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية؛

٢- ويقدر الدور المهم الذي تقوم به الوكالة لرصد تجميد المرافق النووية في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، ويشيد بالجهود المستمرة التي تبذلها الأمانة من أجل رصد تجميد مرافق محددة في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بناء على طلب مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة؛

٣- ويلاحظ بقلق متزايد أنه، على الرغم من أن جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية طرف في معايدة عدم الانتشار، لا تزال الوكالة عاجزة عن التحقق من صحة واكتمال الإعلان البديهي الذي قدمته جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بشأن المواد النووية، وعاجزة وبالتالي عن التوصل إلى استنتاج بأنه لم يحدث تحريف للمواد النووية في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية؛

٤- ويؤكد من جديد قلقه العميق إزاء استمرار عدم امتثال جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لاتفاق الضمانات الذي عقدته مع الوكالة؛

٥- ويحث من جديد جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية على أن تتمثل امثلاً كاملاً وعاجلاً لاتفاق الضمانات الذي عقدته وذلك، في جملة أمور، عن طريق اتخاذ جميع الخطوات التي تراها الوكالة ضرورية لحفظ على جميع المعلومات ذات الصلة بالتحقق من صحة واتمام اعلان جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية البدئي؛

٦- ويشجع بشدة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية على أن ترد بشكل إيجابي ودون مزيد من التأخير على الاقتراح التفصيلي الذي قدمته الوكالة في أيار/مايو ٢٠٠١ بشأن الخطوات العملية الأولى اللازمة للتحقق من صحة واتمام اعلان جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية البدئي؛

٧- ويطلب من جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية أن تبدأ بسرعة في التعاون مع الوكالة تعليماً من أجل التحقق من صحة اعلانها البدئي واتمامه، وذلك نظراً للاعتبارات الواردة في الفقرة السادسة من تقرير المدير العام الوارد في الوثيقة GC(46)/16 والحكم التقني المستقل المعلن من المدير العام منذ عام ١٩٩٩ ومفاده أن الأعمال المطلوبة تستغرق ثلاثة إلى أربع سنوات على افتراض تعاون جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية التام؛

٨- ويقرر أن تظل هذه المسألة معروضة عليه، وأن يدرج في جدول أعمال دورته العادية السابعة والأربعين بنداً عنوانه "تفيد اتفاق الضمانات المعقود بين الوكالة وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية في إطار معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية".